

# ROBUS®

1350W HELM HAND DRYER, WHITE/SATIN SILVER

**R1350HSD-01**   **R1350HSD-15**



**PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.**

**! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. The Installation must be carried out by a qualified electrician.**

**Note:**

**The luminaire must be disconnected before carrying out any insulation resistance testing. Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site [www.robust.com](http://www.robust.com) or [robustdirect.com](http://robustdirect.com)**

5°C <Ta< 40°C, 220V-240V ~ 50Hz, Class I, IP22

- Aluminium main body.
- Controlled by PIR, operates when hands are 15cm or closer to hand dryer.
- Efficient high-speed motor.
- Streamline nozzle concentrates warm air to dry hands quickly.
- Overheat protection: Self-resting bi-metal thermostat on heater with thermal fuse back-up if bi-metal fails.
- Suitable for mounting on normally flammable surface.

### Installation

- Ensure mains supply is switched off before commencing work.
- Select suitable location: min 15cm free space each side, 50cm free below, lower fixing holes recommenced 130cm above floor. Please note that a person using the dryer must not obstruct walkway or door. Mark wall with appropriate fixing centres. As per fig 2.
- Before drilling, ensure that the holes will not impinge on joists, pipe work, cables or other drilling services.
- Remove four screws from the lower shell of the dryer, and pull off the lower shell. As per fig 3.
- Install wall plugs and fix tight the bracket with screws. Fix the dryer to wall and wire to a 13A fused spur outlet, connecting Live(red or brown) to L, Neutral (blue or black) to N, Green/Yellow to Earth terminal. Refit cover and test. as per fig 4
- Hand dryer must be connected to a circuit controlled by an RCD.
- When a hand reaches within 15cm rang to the air outlet, the dryer will sense the hand and automatically start to blow warm air. (The lamp will also be on at the same time). Hold hands under the nozzle until they are dry. The hand dryer will stop working after 1 second when the hand moves out of range. The dryer will also stop working after continuous operation for 60 seconds. as per fig 5.

This fitting has no user serviceable parts. If any part is damaged, disconnect from mains and discontinue use.

**Warning! To prevent overheating, the air inlet or outlet must not be obstructed. Minimum distance from obstruction below outlet is 0.5m.**

#### Information for the Product user:

- Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
- Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
- This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
- The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

# ROBUS®

1350W HELM HANDENDROGER, WIT/SATIJNZILVER

**R1350HSD-01**   **R1350HSD-15**



**LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.**

**! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of ongedommen beschadigen. De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien.**

**Opmerkingen:**

**De lamp moet worden losgekoppeld voordat de isolatieweerstand wordt getest. Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website [www.robust.com](http://www.robust.com) of [robustdirect.com](http://robustdirect.com)**

5°C< Ta< 40°C, 220V-240V ~ 50Hz, Klasse I, IP22

- Aluminium behuizing.
- Aangestuurd door PIR, schakelt in wanneer de handen 15 cm of dichter bij de handendroger worden gehouden.
- Efficiënte motor met hoge snelheid.
- De gestroomlijnde uitblaasmond concentreert de warme lucht om de handen snel te drogen.
- Oververhittingbeveiliging: zelfterugstellende bimetaalthermostaat op het verwarm ingselement met thermische zekering als reserve mocht het bimetaal niet schakelen.
- Geschikt voor montage op een normaal ontlambaar oppervlak.

### Installatie

- Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
- Kies een geschikte plaats: houd min. 15 cm vrije ruimte aan elke kant en 50 cm aan de onderkant aan, aanbevolen wordt de onderste bevestigingsgaten op 130 cm boven de vloer te maken. Gelieve er rekening mee te houden dat een persoon die de droger gebruikt, het looppad of de deur niet mag blokkeren. Markeer de overeenkomstige bevestigingspunten op de muur. Zie afb. 2.
- Ga voordat u begint met boren na dat u geen leidingen, kabels of andere voorzieningen van het gebouw kunt beschadigen.
- Verwijder vier schroeven uit het onderframe van de droger en trek het eraf. Zie afb. 3.
- Breng de muurpluggen aan en zet de haak vast met schroeven. Bevestig de droger aan de muur en sluit de bedrading aan op een door 13 A beveiligd stopcontact, waarbij u de stroom (rood of bruin) aansluit op L, neutraal (blauw of zwart) op N, groen/geel op de aardklem. Plaats het dekglas terug, zie afb. 4.
- De handendroger moet worden aangesloten op een stroomkring die van een aardlekschakelaar is voorzien.
- Wanneer een hand binnen een straal van 15 cm van de luchtuitlaat komt, neemt de droger de hand waar en begint automatisch warme lucht te blazen (het lampje gaat op hetzelfde moment branden). Houd de handen onder het uitblaas totdat ze droog zijn. De handdroger schakelt na 1 seconde uit wanneer u de hand buiten het bereik beweegt. De droger schakelt ook uit na 60 seconden continu gebruik, zie fig. 5. Deze armatuur bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Koppel het bij beschadiging van enig onderdeel af van het lichtnet en stop het gebruik.

**Waarschuwing! Om oververhitting te voorkomen, mag de luchtinlaat of -uitblaas niet worden geblokkeerd. De minimale afstand van een obstakel onder de uitblaas is 0,5 m.**

### Informatie voor de gebruiker van het product:

- Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
- Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
- Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
- Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

# ROBUS®

1350W HELM HANDENDROGER, WIT/SATIJNZILVER

**R1350HSD-01**   **R1350HSD-15**



**LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.**

**! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden.**

**Hinweis:**

**Vor der Durchführung von Isolationswiderstandsprüfungen muss die Leuchte vom Strom getrennt werden. Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite [www.robust.com](http://www.robust.com) oder [robustdirect.com](http://robustdirect.com) für aktuelle technische Informationen.**

5°C< Ta< 40°C, 220V-240V ~ 50Hz, Klasse I, IP22

- Aluminiumkörper.
- PIR-gesteuert; wird ausgelöst, wenn sich die Hände dem Händetrockner 15 cm nähern.
- Effizienter Hochgeschwindigkeitsmotor.
- Die strömlinienförmige Düse bündelt warme Luft zum schnellen Trocknen der Hände.
- Überhitzungsschutz: Selbsthemmender Bimetal-Thermostat am Heizgerät mit Temperatursicherung bei Bimetallausfall.
- Geeignet für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen.

### Installation

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort: mind. 15 cm Platz auf jeder Seite, 50 cm freier Platz unterhalb; die unteren Befestigungslöcher sollten 130 cm über dem Boden angebracht werden. Bitte beachten Sie, dass bei der Benutzung des Trockners weder der Gehweg noch die Tür versperrt werden darf. Markieren Sie die geeigneten Befestigungspunkte an der Wand (siehe Abb. 2).
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass die Löcher keine Rohre, Leitungen oder andere Haustechnik beschädigen.
- Entfernen Sie die vier Schrauben vom unteren Teil der Verkleidung des Trockners und nehmen Sie diesen unteren Teil ab (siehe Abb. 3).
- Setzen Sie Dübel ein und befestigen Sie die Halterung mit Schrauben. Befestigen Sie den Trockner an der Wand und schließen Sie ihn an eine abgesicherte 13A-Steckdose an. Verbinden Sie den stromführenden Anschluss (rot oder braun) mit L, den neutralen Anschluss (blau oder schwarz) mit N und den grün/gelben Anschluss mit Erde. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und führen Sie einen Testlauf durch (siehe Abb. 4).
- Der Händetrockner muss an ein Stromnetz angeschlossen werden, das mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) gesichert ist.
- Wenn sich die Hände dem Luftauslass mehr als 15 cm nähern, erkennt der Trockner dies und startet automatisch mit dem Verströmern von Warmluft. (Gleichzeitig leuchtet auch die Lampe). Halten Sie die Hände in den Luftstrom, bis sie trocken sind. Der Händetrockner stoppt 1 Sekunde, nachdem die Hände aus dem Erfassungsbereich entfernt wurden. Der Trockner schaltet sich auch nach 60 Sekunden Dauerbetrieb ab (siehe Abb. 5).

Dieser Trockner hat keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen. Sollte ein Teil beschädigt sein, trennen Sie die Leuchte von der Stromversorgung und stellen Sie den Gebrauch ein.

**Warning! Um eine Überhitzung zu vermeiden, dürfen Luftenlass und -auslass nicht blockiert werden. Der Mindestabstand zu Hindernissen unterhalb des Auslasses beträgt 0,5 m.**

#### Informationen für den Benutzer:

- Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
- Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
- Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
- Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

# ROBUS®

SUŠILNIK ZA ROKE HELM 1350 W, BELI/SATENASTO SREBRNI **R1350HSD-01**   **R1350HSD-15**



**PRED MONTAŽO SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POKRIBOVALI.**

**! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko.**

**Opomba:**

**Pred preizkusi izolacijske upornosti svetilko obvezno izključite. Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran [www.robust.com](http://www.robust.com) ali [robustdirect.com](http://robustdirect.com).**

5°C < T<sub>amb</sub>< +40 °C, 220-240 V ~ 50 Hz, razred zaščite I, stopnja zaščite IP22

- Ogrodje iz aluminija.
- Upravljanje s pasivnim infrardečim senzorjem (PIR); deluje, ko roke postavite 15 cm ob ali še bližje k sušilniku.
- Učinkovit zelo hiter motor.
- Šoba za tokovnico usmerja topel zrak, tako da hitro posuši roke.
- Zaščita pred pregrevanjem: Samostoječi bimentalni termostat na grelniku s toplotno varovalko zagotovi varnostno delovanje, če bimetal odpove..
- Primerno za montažo na normalno vnetljivo površino.

#### Montaža

- Pred začetkom dela izključite omrežno napajanje.
- Izberite ustrezno mesto: prosto min. 15 cm na vsaki strani, 50 cm spodaj; priporočilo: spodnje pritrilne luknje naj bodo 130 cm nad tlemi. Upoštevajte, da oseba, ki uporablja sušilnik, ne sme ovirati dohoda ali vrat. Označite steno z ustreznimi pritrilji, kot kaže sl. 2.
- Preden zavrtate, preglejte in potrdite, da z vrtnjem ne boste poškodovali spojev, cevi, kablov ali druge stavbne napeljave.
- Odstranite štiri vijake s spodnje police sušilnika ter polico potegnite dol, kot kaže sl. 3.
- Namestite stenske čepe in z vijaki trdno pritrдите nosilec. Pritrdite sušilnik na steno in očistite na vtičnico z varovalko13 A tako, da priključite fazo (rdeča ali rjava) na L, nevtralno žico (modra ali črna) na N, zeleno/rumeno žico na zemljo. Namestite nazaj pokrov in preizkusite, kot kaže sl. 4.
- Sušilnik za roke je treba povezati z zanko, ki jo zaščitena z izklopno napravo za tok uhajanja (RCD).
- Ko postavite roke 15 cm pod izhodno odprtino, sušilnik zazna roke in avtomatsko začne pihati topel zrak. (Hkrati zasveti svetilka). Držite roke pod šobo, dokler se ne posušijo. Sušilnik za roke se zaustavi po 1 sekundi, potem ko umaknete roke iz območja delovanja. Sušilnik se avtomatsko zaustavi tudi po 60 sekundah delovanja, kot kaže sl. 5.

V tej napravi ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Če se poškoduje kateri koli deli, napravo izključite in ne uporabljajte več.

**Opozorilo! Ni dovoljeno prekriti vhodnih in izhodnih odprtin, tako da se sistem ne pregreva. Min. razmik pod oviro pod izhodno odprtino je 0,5 m.**

#### Informacije za uporabnika:

- Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
- Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
- Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
- Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEEO.

# ROBUS®

## SÈCHE-MAINS HELM 1350W, BLANC/ARGENT SATINÉ

### R1350HSD-01 R1350HSD-15

FR

**VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.**

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

Remarque :

Le luminaire doit être déconnecté avant d'effectuer tout test de résistance à l'isolation. Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet [www.robust.com](http://www.robust.com) ou [robustdirect.com](http://robustdirect.com).

5°C < Ta < 40°C, 220V-240V ~ 50Hz, Class I, IP22

1. Corps principal en aluminium.
2. Activé par capteur PIR, il démarre lorsque les mains sont placées à moins de 15 cm du sèche main.
3. Moteur efficace à grande vitesse.
4. La buse aérodynamique produit un flux d'air chaud concentré pour sécher les mains rapidement.
5. Protection de surchauffe : Thermostat bimétallique autonome sur le radiateur avec fusible thermique de protection en cas de panne.
6. Adapté au montage sur une surface normalement inflammable.

#### Installation

1. Vérifier que l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer à travailler.
  2. Sélectionner l'emplacement approprié : au moins 15 cm d'espace libre de chaque côté, 50 cm d'espace libre en dessous, les trous de fixation inférieurs doivent commencer à 130 cm au-dessus du sol. Remarque : une personne utilisant le sèche-mains ne doit pas obstruer le passage ou la porte. Marquer l'emplacement des fixations sur le mur. Comme indiqué à la fig.2
  3. Avant de percer, vérifiez que les trous n'empiètent pas sur l'emplacement de solives, conduites, câbles ou autres services de l'immeuble.
  4. Retirer les quatre vis de la coque inférieure du sèche-mains et retirer la coque inférieure. Comme indiqué à la figure 3.
  5. Installer des chevilles et fixer fermement le crochet avec des vis. Fixer le sèche-mains au mur et connecter à un sortie de dérivation à fusible 13A, en reliant Live (rouge ou marron) à L, Neutre (bleu ou noir) à N, Vert/jaune à la terre. Replacer le couvercle et tester comme indiqué à la figure 4
  6. Le sèche-mains doit être connecté à un circuit avec disjoncteur.
  7. Lorsque les mains sont placées à moins de 15 cm de la buse, le sèche-mains les détecte et commence automatiquement à produire de l'air chaud. (La lampe sera également allumée en même temps). Tenir les mains sous la buse jusqu'à ce qu'elles soient sèches. Le sèche-mains s'arrête après 1 seconde après le retrait des mains. Le sèche-mains s'arrête également après un fonctionnement continu de 60 secondes. Comme indiqué à la fig.5.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Déconnecter l'alimentation électrique et ne plus utiliser si l'appareil est endommagé et cesser l'utilisation.

**Attention ! Pour éviter la surchauffe, l'entrée ou la sortie d'air ne doivent pas être obstruées. La distance minimale de l'obstruction sous la sortie est de 0,5 m.**

#### Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Electroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L.E.D Lighting & Electrical Distribution Group UC  
IRE: Nangor Road, Dublin 12, D12 E7VP, Ireland  
UK: Bracknell Enterprise & Innovation Hub, Ocean House, 12th Floor, The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1AX, UK

Tel: +353 1 7099000  
Fax: +353 1 7099060  
Email: [info@robust.com](mailto:info@robust.com)  
Website: [www.robust.com](http://www.robust.com)

